

terra cognita

Schweizer Zeitschrift zu Integration und Migration
Revue suisse de l'intégration et de la migration
Rivista svizzera dell'integrazione e della migrazione

Haben wir alle die gleichen Chancen?
Avons-nous tous les mêmes chances?
Abbiamo tutti le stesse opportunità?



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössische Migrationskommission EKM
Commission fédérale des migrations CFM
Commissione federale della migrazione CFM

Impressum

terra cognita
Schweizer Zeitschrift zu Integration und Migration
Revue suisse de l'intégration et de la migration
Rivista svizzera dell'integrazione e della migrazione

Herbst | automne | autunno 38 | 2021

Herausgeberin / Maison d'édition / Editrice
Eidgenössische Migrationskommission EKM
Commission fédérale des migrations CFM
Commissione federale della migrazione CFM
Federal Commission on Migration FCM

Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern
058 465 91 16, ekm@ekm.admin.ch
www.terra-cognita.ch, www.ekm.admin.ch, www.facebook.com/ekmcfm

Redaktion / Rédaction / Redazione
Sibylle Siegwart, Sylvie Lupi, Kaja Gebremariam

Übersetzung / Traduction / Traduzione
Marie-Claude Mayr et Florian Mayr (f), Angela Petrone (i) und Caroline La Spada (d)

Gestaltung / Graphisme / Grafica
Cavelti AG, Gossau

Druck / Impression / Stampa
Cavelti AG, Gossau

Titelbild / Page de couverture / Pagina di copertina
Die vielen Gesichter der Diversität. Copyright Lucia Hunziker/13 Photo

Copyright Fotos
Lucia Hunziker/13 Photo

Erscheint zweimal jährlich / Paraît deux fois par année / Esce due volte all'anno
Auflage / Tirage / Tiratura
10 000 Ex. 11.2021 860486231

© EKM / CFM
Nachdruck von Beiträgen mit Quellenangabe erwünscht. Belegexemplar an die EKM.
Reproduction autorisée avec indication de la source. Remise d'un exemplaire à la CFM.
Ristampa autorizzata con indicazione della fonte. Consegna di un esemplare alla CFM.

Vertrieb / Distribution / Distribuzione
BBL, Verkauf Bundespublikationen, CH-3003 Bern, www.bundespublikationen.admin.ch
SAP-Mat.-Nr. 420.900.38

Abonnement / Abbonamento
ekm@ekm.admin.ch

Preis / Prix / Prezzo: gratis

Die in den einzelnen Artikeln geäußerte Meinung muss sich mit derjenigen der EKM nicht decken.
Les points de vue exprimés dans les divers articles ne doivent pas forcément coïncider avec l'opinion de la CFM.
I punti di vista espressi nei diversi articoli non devono necessariamente corrispondere con l'opinione della CFM.

Haben wir alle die gleichen Chancen?

Avons-nous tous les mêmes chances ?

Abbiamo tutti le stesse opportunità?

Chancen(un)gerechtigkeit
Editorial
Bettina Looser
Seite 4

(In)égalité des chances
Éditorial
Bettina Looser
Page 6

(Dis)uguaglianza di opportunità
Editoriale
Bettina Looser
Pagina 8

Illustrationen / Illustrations / Illustrazioni
Die vielen Gesichter der Diversität
Les nombreux visages de la diversité
I molteplici volti della diversità
Seite 10

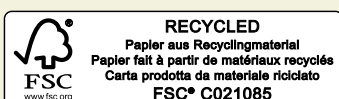
Von Chancengleichheit und -gerechtigkeit
Die Anerkennung der Gleichheit von Verschiedenen
Elke-Nicole Kappus
Seite 12

Unausgesprochener Gesellschaftsvertrag
infrage gestellt
Was macht Chancengleichheit mit der Gesellschaft?
Mark Terkessidis
Seite 16

Structures sélectives
Les effets psychosociaux de la sélection scolaire
Fabrizio Butera
Page 20

Bildungs- und Einkommensmobilität
Ungleichheit und soziale Mobilität:
Wie viel Ungleichheit darf sein?
Valérie Müller
Seite 24

Inégalité des chances entre femmes et hommes, entre migrants et non-migrants
Une perspective intersectionnelle
Yvonne Riaño
Page 28



Sostegno precoce in famiglie vulnerabili – cosa funziona?

Andrea Lanfranchi

In Svizzera ci sono diversi programmi di intervento nella prima infanzia che mirano a prevenire problemi di sviluppo del bambino e a promuovere il successo scolastico. Questi i criteri di buona riuscita: il programma prende in considerazione le famiglie vulnerabili; inizia il più presto possibile, anche prima della nascita; è intensivo e a lungo termine; include diverse componenti, come le visite a domicilio che rafforzano le competenze educative dei genitori e le misure di sostegno per il bambino; impiega personale ben qualificato.

Solo un programma in Svizzera soddisfa tutti i criteri di successo sopra elencati: «PAT – Mit Eltern Lernen» (PAT), che viene utilizzato nella ricerca longitudinale ZEPPELIN sull'efficacia degli interventi precoci (Lanfranchi & Neuhauser, 2013). PAT consiste in due visite mensili a domicilio e in un incontro mensile di gruppo per i genitori con i loro figli. PAT è particolarmente indicato per famiglie a rischio, per cui si tratta prima di tutto di identificare già durante la gravidanza e al più tardi entro i primi tre mesi di vita i bambini di una data regione che, per motivi sociali legati alla famiglia, presentano un alto rischio evolutivo. Lo si fa in una rete interdisciplinare sulla base di uno screening di base che indica il grado di rischio psicosociale, come nel caso di madri molto giovani e sole, immigrati che non parlano la lingua locale, genitori che vivono in una situazione di disagio dovuta a ristrettezze finanziarie, alloggio non idoneo, ecc.

Prevenire è meglio che curare

Le basi per lo sviluppo della persona vengono poste nei primi anni di vita. Un alto livello di stress in famiglia, mancanza di risorse e situazioni di trascuratezza da parte dei genitori possono compromettere lo sviluppo della prima infanzia e avere effetti negativi a lungo termine sui risultati della formazione e sulla salute mentale. Due misure in particolare hanno dimostrato di essere efficaci contro questi rischi. In primo luogo, la prevenzione incentrata sulla famiglia sotto forma di programmi di visite a domicilio (home visiting). In tal caso vengono supportati principalmente i genitori, che grazie

agli aiuti esterni migliorano le loro competenze educative. L'influsso sul bambino è quindi indiretto, si svolge cioè tramite il sostegno ai e dei genitori. In secondo luogo è utile influire direttamente sul bambino, per esempio tramite la frequentazione di un asilo nido che non si occupi solamente della custodia, ma contribuisca pure alla formazione, tra l'altro per quanto riguarda l'apprendimento linguistico. Si parla di programmi multimodali quando si tiene conto di ambedue i momenti, vale a dire sia il sostegno home-based ai genitori, sia quello center-based, come nel caso della frequentazione regolare di una struttura prescolastica. Negli Stati Uniti già molti anni fa si sono fatte sperimentazioni sorprendenti in questo senso, come nel caso dei progetti modello «Perry Preschool Study», «Carolina Abecedarian Project» e «Chicago Child-Parent Center Preschool Program». Tali studi hanno dimostrato effetti positivi a lungo termine, come il miglioramento dei risultati scolastici, la riduzione delle misure di pedagogia speciale e dell'abbandono scolastico, e la riduzione della criminalità in età adulta (Heckman, 2006; Pianta, Barnett, Burchinal, & Thornburg, 2009).

La prevenzione incentrata sulla famiglia è fondata sulla teoria biopsicosociale dello sviluppo quale interazione continua tra i prerequisiti del bambino, il comportamento dei genitori e le opportunità di apprendimento nell'ambiente immediato. Di conseguenza, i cambiamenti da parte dei genitori portano a cambiamenti corrispondenti nel bambino e viceversa. Un altro programma modello proveniente dagli Stati Uniti è «Nurse-Family Partnership» (NFP), che interviene già prima della nasci-

ta su madri in situazioni di forte disagio. L'efficacia di NFP è stata replicata in modo affidabile su diverse popolazioni in diverse regioni degli USA. Nel Regno Unito e in Germania l'efficacia degli adattamenti europei di NFP non ha invece potuto essere replicata (Jungmann, Sierau, Dähne, Serbati, Dugravier, & Lanfranchi, 2017).

In Svizzera, l'educazione precoce è sempre più presente nei piani strategici dei Cantoni e dei Comuni (Commissione svizzera per l'UNESCO, 2019). Dal 2007 viene offerto tra l'altro il programma di visite a domicilio schrittweise dell'associazione a:primo. In questo programma per bambini da uno a cinque anni le famiglie svantaggiate sono sostenute da donne senza una formazione specifica, ma con un background sociale simile. La valutazione di schrittweise mostra risultati positivi in termini di competenze genitoriali e dello sviluppo del bambino (Diez Grieser & Simoni, 2012). Tuttavia, dato che manca un gruppo di controllo, per questo programma non sono possibili affermazioni affidabili sull'efficacia, al contrario della ricerca scientifica di ZEPPELIN, su cui entriamo in dettaglio.

ZEPPELIN

Lo studio longitudinale ZEPPELIN, finanziato dal Fondo Nazionale Svizzero e da varie fondazioni, sta indagando dal 2011 se l'intervento precoce con PAT abbia effetti a lungo termine. ZEPPELIN è stato concepito come studio controllato randomizzato (RCT) con paragoni tra gruppo d'intervento (132 famiglie) e gruppo di controllo (120 famiglie). Oggi possiamo dimostrare che il sostegno precoce in un campione composto da famiglie vulnerabili mostra ancora effetti positivi due, tre e quattro anni dopo la fine dell'intervento. Poco prima di iniziare la scuola, cioè nel secondo anno di asilo, i bambini con PAT hanno migliori competenze di tedesco e matematica, una maggiore autoregolazione e meno problemi comportamentali. A livello di competenze genitoriali, i risultati positivi possono essere visti soprattutto nell'area degli stimoli di apprendimento a casa. I genitori del gruppo di intervento offrono ai loro figli un ambiente di apprendimento più favorevole di quelli del gruppo di controllo (Schaub, Eberli, Ramseier, Neuhauser, & Lanfranchi, 2021). Questi risultati sono promettenti in vista dell'obiettivo a lungo termine di aumentare le opportunità educative attraverso misure preventive. Inoltre, con l'analisi dei cosiddetti biomarcatori per mezzo di analisi del DNA di campioni di saliva, è stato possibile dimostrare che con PAT possiamo disporre di ben altri benefici. In sintesi, le analisi di laboratorio della saliva hanno indicato che i conflitti tra genitori e stati di depressione nella madre aumentano i livelli di metilazione NR3C1 (un marcatore epigenetico dello stress del-

la prima infanzia), che sono associati a sintomi di aggressività e disturbi dell'attenzione nei bambini. I tre anni d'intervento con PAT fanno sì che la metilazione NR3C1 non aumenti a un livello così alto come nel gruppo di controllo. Da ciò si può concludere che PAT ha effetti positivi e duraturi sulla salute mentale dei bambini che vivono in famiglie con elevato disagio sociale (Gardini, Schaub, Neuhauser, Ramseier, Villiger, Ehlert, Lanfranchi et al., 2020).

Cosa funziona?

Per poter dimostrare come e quali programmi funzionino davvero, in diversi Paesi sono state svolte delle valutazioni di alta qualità sui programmi di sostegno precoce esistenti. Riconosciute a livello internazionale sono le liste di What Works Clearinghouse (<http://ies.ed.gov/ncee/wwc/>) e Blueprint (<http://www.blueprintsprograms.com>). Se ci riferiamo ai programmi di visite a domicilio (home visiting), si possono segnalare Homvee (<http://homvee.acf.hhs.gov>) negli USA e la Early Intervention Foundation (<http://www.eif.org.uk>) in Inghilterra. La Svizzera non dispone per il momento di tali liste, ma può fare affidamento alla cosiddetta «Grüne Liste Prävention» in Germania (<http://www.gruene-liste-praevention.de>). La banca dati di questo elenco offre una panoramica degli approcci di prevenzione raccomandabili sulla base di criteri molto chiari, con la seguente gradazione: a) efficacia teoricamente fondata (perché non sono ancora disponibili studi sull'efficacia); b) efficacia probabile (perché non sono ancora stati condotti studi RCT con follow-up); c) efficacia provata. Ebbene: ZEPPELIN con il programma PAT è stato collocato nella categoria c) ed ha ricevuto il massimo di 5 stelle, raggiungendo così il livello di «forte evidenza».

Tutto questo è ora supportato da una nuova valutazione svolta nel 2020 in Svizzera sotto il titolo di «PGF wirkt!» (<https://www.pgfwirkt.ch>). Con questa banca dati la Fondazione svizzera per la salute RADIX mette a disposizione di Cantoni, Comuni e professionisti un apposito sito web con ben 31 programmi di prevenzione e promozione della salute in Svizzera, classificati in termini di impatto e potenziale di diffusione. Come nel caso della «Grüne Liste Prävention», il programma PAT è stato valutato con il miglior punteggio possibile, cioè con un totale di 20 punti su una media di 16 punti.

Sostenibilità

Queste ottime valutazioni sono di buon auspicio per l'organizzazione delle prossime attività di ricerca. Ancora più importante è però il trasferimento dei risultati nel-

la pratica, cioè sul territorio. Intanto PAT è stato riconosciuto proprio dal Canton Ticino (Dipartimento della sanità e della socialità) come programma di aiuto alle famiglie e lo sostiene finanziariamente: si veda www.pat-ti.ch. Insieme alle città di San Gallo e Frauenfeld, oltre a vari Comuni nel Canton Zurigo, ZEPPELIN è quindi entrato a far parte delle strutture ufficiali di Cantoni e Comuni. Nella Svizzera tedesca il programma PAT viene erogato dall'organizzazione [zeppelin-familien startklar: www.zeppelin-familien.ch](http://www.zeppelin-familien.ch).

Commissione svizzera per l'UNESCO, 2019, Per una politica della prima infanzia: un investimento per l'avvenire. Formazione, educazione e accoglienza della prima infanzia/Sostegno precoce in Svizzera. Berna: UNESCO, elaborato da INFRAS.

Diez Grieser, M. T., & H. Simoni, 2012, Daten und Fakten zur Baisevaluation des Programms schrittweise in der Deutschschweiz. Zurich: Marie Meierhofer Institut.

Gardini, E., S. Schaub, A. Neuhauser, E. Ramseier, A. Villiger, U. Ehlert, A. Lanfranchi & G. Turecki, 2020, Methylation of the Glucocorticoid Receptor Promoter in Children: Links with Parents as Teachers, Early Life Stress, and Behavior Problems. *Development and Psychopathology*, open access. doi:10.1017/S0954579420001984

Heckman, J., 2006, Skill Formation and the Economics of Investing in Disadvantaged Children. *Science* (New York, N.Y.), 312, 1900–1902. doi:10.1126/science.1128898

Jungmann, T., S. Sierau, V. Dähne, S. Serbati, R. Dugravie & A. Lanfranchi, 2017, Effectiveness of four early intervention programs in Europe: How do the results inform program development and dissemination? *Nursing and Health Sciences*, 3(3), online:

<http://www.rroij.com/open-access/effectiveness-of-four-early-intervention-programs-in-europe-how-do-the-results-inform-program-development-and-dissemination-.php?aid=86357>.

Lanfranchi, A., & A. Neuhauser, 2013, ZEPPELIN 0-3:

Theoretische Grundlagen, Konzept und Implementation des frühkindlichen Förderprogramms «PAT – Mit Eltern Lernen». *Frühe Bildung*, 2(1), 3–11. doi:10.1026/2191-9186/a000071

Pianta, R. C., W. S. Barnett, M. Burchinal & K. R. Thornburg, 2009, The Effects of Preschool Education: What We Know, How Public Policy Is or Is Not Aligned With the Evidence Base, and What We Need to Know. *Psychological Science in the Public Interest*, 10(2), 49–88.

Schaub, S., R. Eberli, E. Ramseier, A. Neuhauser & A. Lanfranchi, 2021, Förderung ab Geburt mit dem Programm «PAT – Mit Eltern Lernen»: Effekte im ersten Kindergartenjahr. *Schweizerische Zeitschrift für Bildungswissenschaften*, 43(2), 285–296. doi:10.24452/sjer.43.2.8

Frühe Unterstützung für verletzte Familien – was funktioniert?

Die Schule ist in der Schweiz von guter Qualität, und dennoch sind die Bildungschancen nach wie vor sehr ungleich verteilt. Kinder aus Familien mit schwachem sozio-ökonomischem Hintergrund – in der Regel sind das Kinder mit Migrationshintergrund – treten oft mit ungünstigen Startvoraussetzungen in den Kindergarten und in die erste Klasse ein, und die Lücken betreffen nicht nur ihre sprachlichen Fähigkeiten. Im Laufe der Jahre sammeln sich unüberwindbare Rückstände an, selbst wenn eine intensive heilpädagogische Unterstützung erfolgt. Präventive Abhilfe schafft die gezielte Förderung von Geburt an. Das Programm «PAT – Mit Lernen Eltern» wurde nun auch im Tessin (aber noch nicht in den Tälern des italienischen Graubündens) erfolgreich eingeführt: Hausbesuche alle vierzehn Tage, drei Jahre lang. Wissenschaftliche Untersuchungen belegen die langfristige Wirksamkeit der Intervention. Die Ergebnisse der ersten drei Jahre und des ersten Follow-ups in der Übergangszeit vom Kindergarten zur ersten Klasse zeigen, dass die am Ende der Intervention beobachteten Auswirkungen, vor allem in den Bereichen Sprache und Verhalten, auch Jahre später noch vorhanden sind. Dies ist vor allem auf positive Veränderungen auf der Ebene der häuslichen Anregungen zurückzuführen: Die Eltern – dank der Unterstützung des Hausbesuchsprogramms – fördern ihrerseits die Entwicklung ihrer Kinder durch ein günstigeres Lernumfeld.

ANDREA LANFRANCHI

è professore e direttore dell'Istituto per la professionalizzazione e lo sviluppo dei sistemi (IPSE) presso l'Università di formazione per insegnanti nel campo della pedagogia speciale (HfH, Zurigo).